

QUER- gebürstet

Le petit magazine des brosses de Redecker
Edition No. 2 / Juillet 2008



Le Tour de France de Redecker

Vive la vie française!

Les produits de Redecker sont particulièrement appréciés en France – ce qui est sans doute lié au penchant des Français pour les belles choses ; mais ce qui est sûr, c'est que ce succès repose également sur le formidable travail effectué par notre représentante générale en France Madame Muriel Rohmer et Matthias Secret ainsi que par leurs représentants.

Cela fait longtemps que nous souhaitons observer de plus près comment nos voisins méridionaux utilisent les produits Redecker, comment ils les présentent et ce qui leur plaît tout particulièrement.

Enfin, au printemps 2008, nous avons décidé d'entreprendre notre petit «Tour de France», pour découvrir de plus près, de manière générale, la «Grande Nation».

Mais ce que nous avons finalement découvert pendant cette merveilleuse semaine a bien dépassé nos

attentes et nous ne l'avons même pas envisagé en rêve: Nous avons rarement rencontré une telle hospitalité et une telle jovialité. Notre «Tour de France» s'est transformé en voyage initiatique sous le signe des délices culinaires et de l'amitié. Presque à chaque endroit où nous nous rendions, nous fûmes conviés par les propriétaires même des plus petites boutiques à prendre

non seulement le traditionnel café, mais également à déguster des vins, des fromages et à nous attabler à des banquets dont les mets étaient préparés avec amour et une véritable fibre artistique. Il ne fut pas rare que nos rendez-vous se prolongent jusque tard dans la nuit...

En même temps, nous avons pu constater que la présentation de nos produits étaient conçus avec beaucoup de goût et d'attention, de sorte que nous ne nous contenterons pas seulement ici de remercier nos partenaires français, mais également de leur faire nos éloges : Nous nous sommes sentis très à l'aise chez eux et nous sommes réellement impressionnés par leur engagement et leur foisonnement d'idées!

En page 3 de ce magazine, nous



La famille Redecker

Cher amis de Redecker,

notre seconde édition est arrivée ! Nous vous remercions pour les nombreux messages amicaux et motivants sur notre «petit magazine de brosses». Nous sommes heureux de pouvoir vous proposer, par le biais de QUERgebürstet, un outil nouveau qui non seulement vous fait découvrir plus amplement, mais aussi à vos clients, le monde de Redecker et qui vous présente, en outre, toutes les nouveautés et innovations.

Dans la présente édition, nous nous consacrerons à La France, un pays dans lequel nos produits sont très appréciés. Par ailleurs, nous vous présenterons notre plus fidèle collaboratrice, dont bon nombre d'entre vous ont déjà fait la connaissance dans notre dernière édition voire même par téléphone : Heike Poggenklas.

Votre équipe Redecker
quergebuerstet@redecker.de

vous présenterons les représentants Redecker auxquels nous avons rendu visite avec une photo.

En guise de «souvenir», nous avons rapporté de nombreuses idées pour de nouveaux articles ou des variantes d'articles existants – et vous pourrez admirer les premiers fruits de ces inspirations dans notre cahier présentant nos nouveautés, fraîchement disponible en supplément de notre catalogue. Si vous ne l'avez pas à portée de main, nous nous réjouissons de vous le faire parvenir. Il vous suffit d'en faire la demande par téléphone au +49 (0) 5423 9464.



Les étapes de notre «Tour de France» : Toutes les boutiques Redecker et leurs propriétaires



Eva Baz'Art, Paris:
Marie Billet & Ludovic Rousseau



Au Bout du Quai, Rennes:
Laurence Cureau
& Jean Michel Martin



Zodio/Objet et Compagnie, Paris/Lezennes
Nicolas Sinquin



Jardin de Gally, Paris/St Cyr l'Ecole:
Pascale Sabatier



L'Arbre de Lumière, Lyon:
Muriel Kahn



Gamm Vert, Montelier:
Roland Bois



Benoît, Lyon:
Jean-Philippe Nart



Décor et Savoir Faire, Montpellier:
Myriam & Murielle Genin

Les plus belles nouveautés de l'été 2008

Brosses poisson, bois thermostabilisé et formes droites

Il y a des nouveautés ! Nous avons réussi, en un temps record, à ajouter presque 80 articles à notre gamme de produits.

Parmi eux, on compte bien entendu de nombreux produits en bois thermostabilisé, du support de baignoire jusqu'au porte-savon. Nous avons également fait fabriquer de magnifiques supports de vente, qui ne se contentent pas d'enjoliver la présentation de nos articles Redecker, mais qui la rendent également plus aisée. Dans ce cadre, citons notamment les nouvelles cuves, pots et seaux en métal, en aspect brillant ou noir mat – tous estampés du logo Redecker. De manière analogue, il existe également des petites caisses métalliques et des boîtes qui sont parfaitement adaptées en tant qu'emballage cadeau, par exemple pour une brosse à ongles.

Par ailleurs, nous avons amélioré encore la gamme de brosses en forme de poisson, dont de nombreux modèles existent également, maintenant, en bois thermostabilisé. Nous ne pouvons vous en présenter ici qu'une petite sélection. Pour découvrir l'ensemble du nouvel assortiment, consultez le cahier des nouveautés de Redecker que vous pouvez commander à tout moment.

Marie Jeanne à Paris, Muriel Rohmer
Tel.: +33-1-42 53 60 71



Eponge en luffa „Poisson“
avec cordonnet
615050



Etagère pour la
baignoire „Poisson“
Forme de poisson
Dimensions: 90 cm, thermobois
huilé
732990

Boîte à savon
avec couvercle
Dimensions: Ø 8,3cm x 4,3cm,
métal zingué noir
637001



Porte savon en thermobois
Dimensions: 12 x 10 cm, thermobois huilé
737575v





Droguerie Marty Roubichou, Toulouse:
Annie Lapert, Geraldine Pesablens &
Annie Casteras



Le Grand Magasin, St.-Remy-de-Provence:
Felix & Jutta Redecker, Francis & Leonore
Braun & Gernot Redecker

Nous tenons à remercier de tout cœur, pour leur aide précieuse et leur soutien lors de notre voyage :



Mark Rodin



Laurent &
Helene Perrette



Grande Droguerie Lyonnaise, Lyon:
Serge, Tina & Etienne Chatraz



La Droguerie de Marine, Saint Malo:
Laetitia Aron



Matthieu & Muriel Rohmer,
Matthias Secret



Gamm Vert, Romans:
Kevin Bertrand & David Rodriguez



Le Bazar Saint Rêmois,
St.-Remy-de-Provence:
Leonore Braun & Muriel Rohmer



Album de Famille-Linge, St. Gregoire:
Erwoan Gleyot



Quelque Part en Bretagne, St. Briac / Mer:
Stella Leroux, Nathalie & Pascal Leroux

Brosse pour radiateur de salle de bain / Séchoir à serviettes

poignée en bois hêtre huilé
longueur de garniture: 34 cm, Ø 4,5 cm chaque,
Dimensions: manche: 16 cm, poil de chèvre foncé
510502



Porte-brosse WC

avec brosse WC
manche en thermobois, brosse échangeable, nylon noir, Dimensions: 10,2 x 10,2 x 15 cm, avec utilisation de métal zingué noir

367320

Chronique

Maniement du bois

Si l'on jette un coup d'œil aux coulisses de l'atelier des idées de Redecker par extension du département de développement des produits, on constate : Le bois est un matériau vivant. Il y a une très grande différence entre le traitement d'une pièce brute de brosse selon qu'elle est en bois de chêne, de hêtre ou de bouleau. Lors de longues batteries d'épreuves avec des prototypes régulièrement modifiés, fabriqués à la main, nous réussissons à trouver la bonne forme et le bon matériau pour une brosse, une poignée ou un porte-savon. Les épreuves ont été particulièrement ardues avec le nouveau bois thermostabilisé de Redecker, que nous sommes l'une des rares entreprises, depuis, à utiliser sous cette forme : Par le biais d'un traitement thermique (la « cuisson » du bois), le matériau, dans un premier temps, devient poreux et dur, de petites parties telles que le dos de la brosse ou les poignées effilées se rompent facilement ou s'écaillent sur les bords. Mais notre Patience, qui nous a conduit à toujours retravailler de nouvelles variantes de matériaux et de formes, a finalement été couronnée de succès : Le bois de frêne, qui est soumis à un traitement thermique, pour nous, en Autriche, selon des méthodes spéciales dispose des propriétés nécessaires pour que les formes même les plus petites et les plus minces soient dotées de la stabilité requise.



Gernot Redecker
Votre Gernot Redecker

Portrait des collaborateurs

Une véritable institution chez Redecker: les 20 ans de Heike Poggenklas

Elle est chez Redecker depuis 20 ans. Elle a accompagné les premiers pas de l'entreprise, a contribué, de manière engagée, à la consolider, s'est toujours acquittée d'une multitude de tâches et est aujourd'hui l'interlocutrice numéro 1 en matière de résolution des problèmes : Heike Poggenklas.

Redecker en coulisses

Il y a 20 ans, Heike Poggenklas et Jutta Redecker étaient assises dos à dos dans le premier petit bureau, juste à côté du salon familial, et elle tapait studieusement la correspondance de la maison et les premières lettres d'exportation sur une machine à écrire cliquetante. Beaucoup de choses ont changé depuis et quelquefois, Heike se surprend à s'épancher avec nostalgie sur les temps anciens. «À l'époque, tout était à petite échelle, intense et on avait une vision claire de tous les déroulements. Il arrivait qu'en une seule journée, j'équipe les manches à balai de bandes de cuir, je confectionne les balais, j'emballer le tout et que j'établisse le bon de livraison.»

L'atmosphère est restée

Aujourd'hui, la production est organisée de manière plus rationnelle et Heike Poggenklas ne confectionne plus de balais. Elle est chargée du suivi des clients internationaux et des gros clients. Au sein d'un Groupe ou d'une start-up, on qualifierait ce poste de «Key Account Management». Mais chez Redecker, de tels anglicismes superflus se contentent de nous faire sourire.. «L'ambiance est restée très familiale», raconte Heike. «Nous rions beaucoup – et le ton est toujours décontracté et clair.»



Heike Poggenklas

Très attachée à Redecker

Au fil des années, Heike Poggenklas est devenue une personnalité de plus en plus importante pour Redecker et son attachement à l'entreprise n'a cessé de s'intensifier. Ainsi, avec son mari, qui travaille à son compte dans le domaine de l'horticulture et de l'agriculture, elle a fait construire une maison située juste à côté du terrain de l'entreprise, extrêmement bien situé, et a élevé ici ses deux enfants, qui sont devenus entre-temps adultes et effectuent des études à Bielefeld. Au fil des années, ses amis ont également trouvé leur voie chez Redecker, ou alors, des collègues sont devenus des amis. Le lien fort qui l'unit à Redecker, en tout cas, est un lien «à vie» pour Heike Poggenklas.

Quels sont ses points forts, et quelles sont les choses qui lui plaisent moins ? Elle réfléchit longuement, puis déclare : «J'ai beaucoup de mal à déléguer des tâches. C'est quelque chose que j'ai dû apprendre et jusqu'à aujourd'hui, j'ai parfois du mal à le faire.» En ce qui concerne les domaines où elle excelle, nous n'avons même pas besoin de lui demander, parce que nous le savons : Personne, chez Redecker, n'a autant mérité le surnom de «Madame Solution». Ses clients apprécient ses propositions de solution frapides, parfois peu orthodoxes mais toujours efficaces et faisables. Il n'y a rien à redire, elle connaît tout sur l'entreprise - et au-delà, elle se débrouille très bien en français et en anglais...

Un grand merci à Heike, et tous nos vœux de réussite pour les 20 prochaines années également !

Expositions 2008



Maison & Objet à Paris

05. – 09. septembre 2008.

Hall 6, Stand L 96

Avec un stand deux fois plus grand !

Agent pour la France:

Marie Jeanne à Paris
Muriel Rohmer
Tel.: +33-1-42 53 60 71
E-Mail: mariejeanneparis@club-internet.fr

Mentions obligatoires



QUERgebürstet – le petit magazine des brosses de Redecker paraît plusieurs fois par an de manière irrégulière et est édité par Bürstenhaus Redecker GmbH Bockhorster Landweg 19 D-33775 Versmold Tel. ++49 (0) 54 23 - 94 64-0 Fax ++49 (0) 54 23 -94 64-20 info@redecor.de www.redecor.de

Rédaction en chef: Jutta Redecker

Prix unitaire: 55 cent plus frais d'expédition

Rédaction et production: Weiß & Partner, Oldenburg, www.weiss-partner.com